

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

Мова та література (польська). Переклад

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю **035 Філологія**
галузі знань **03 Гуманітарні науки**

Кваліфікація: **бакалавр філології зі спеціалізації «Мова та
література (польська). Переклад»**

Професійна кваліфікація: **фахівець із польської мови та літератури
і перекладу, англійської мови**

ЗАТВЕРДЖЕНО
Вченою радою СНУ імені Лесі Українки
Голова Вченої ради
А. В. Цьось
(протокол № 7 від від «28» травня 2020 р.)

Освітня програма вводиться в дію з 1 вересня 2020 р.
Ректор _____ А. В. Цьось
(наказ № 142-з від «28» травня 2020 р.)

Луцьк – 2020

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує нормативні, компетентнісні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги до підготовки *бакалаврів* у галузі знань

03. Гуманітарні науки спеціальності 035. Філологія.

Освітньо-професійна програма заснована на компетентнісному підході підготовки фахівця в галузі знань **03. Гуманітарні науки спеціальності 035. Філологія.**

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою факультету філології та журналістики СНУ імені Лесі Українки у складі:

1. **Цьолик Наталія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і перекладу;
2. **Сухарєва Світлана Володимирівна**, доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри іноземних мов і перекладу;
3. **Колошук Надія Георгіївна**, доктор філологічних наук, професор кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури;
4. **Яручик Ольга Борисівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;
5. **Моклиця Андрій Володимирович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;
6. **Передон Наталія Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей;
7. **Гуліта Анастасія Миколаївна**, студентка IV курсу СВО «бакалавр» спеціальності 035 Філологія спеціалізації «Мова та література (польська). Переклад»;
8. **Бортнік Жанна Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури за сумісництвом;

Рецензії та відгуки роботодавців, стейкхолдерів:

1. **Поремська Ніна Володимирівна**, роботодавець, голова Товариства польської культури імені Тадеуша Костюшка на Волині;

2. **Денисюк Наталія Степанівна**, стейкхолдер, доцент кафедри соціальних комунікацій Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки за сумісництвом, заступниця головного редактора та перекладач польсько-українського видання «Волинський монітор»;

3. **Безушкевич Андрій Миколайович**, роботодавець, керівник бюро перекладів «Емігрант», м. Луцьк.

Освітня програма погоджена вченою радою факультету, схвалена науково-методичною комісією факультету та затверджена Вченою радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Порядок розробки, експертизи, затвердження і внесення змін в освітню програму регулюється Порядком формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим (бакалаврським) та другим (магістерським) рівнями в СНУ імені Лесі Українки.

Ця освітня програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Лист погодження освітньо-професійної програми

Офіційна назва освітньо-професійної програми	Мова та література (польська). Переклад
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - польська
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології зі спеціалізації «Мова та література (польська). Переклад»»
Професійна кваліфікація	Фахівець із польської мови та літератури і перекладу, англійської мови
Рівень вищої освіти	Перший рівень вищої освіти
Ступінь	Бакалавр

Голова науково-методичної комісії
факультету філології та журналістики



доц. Зінчук З. С.

Голова вченої ради
факультету філології та журналістики



доц. Лавринович Л. Б.

Завідувач кафедри
слов'янської філології



проф. Оляндер Л. К.

Завідувач кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей



доц. Гедз С. Ф.

1. Профіль освітньо-професійної програми зі спеціальності 035. Філологія.

1 – Загальна інформація	
Ступінь вищої освіти	бакалавр
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології зі спеціалізації «Мова та література (польська). Переклад.»
Професійна кваліфікація	Фахівець із польської мови та літератури і перекладу, англійської мови
Офіційна назва освітньої програми	Мова та література (польська). Переклад.
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра , одиничний, 240 ЄКТС . Загальний термін навчання – 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Відбувається вперше
Цикл/рівень	<i>HPK – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень</i>
Передумови	На базі повної загальної середньої освіти
Мови викладання	Українська, польська, англійська мови
Термін дії освітньої програми	5 років
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://eenu.edu.ua/
2 – Мета освітньо-професійної програми	
Підготовка висококваліфікованих та конкурентоздатних фахівців з польської мови, які зможуть професійно виконувати роботу у галузі полоністики та перекладу із застосуванням комплексу теоретичних знань, практичних навичок та знанням англійської мови, з можливістю продовження навчання на другому рівні вищої освіти (магістр).	
3 – Характеристика освітньо-професійної програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	03 Гуманітарні науки 035 Філологія (Мова та література (польська). Переклад) за спеціалізацією 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно, перша - польська) Цикл дисциплін загальної підготовки – 38 кредитів ЄКТС, 1140 год. Цикл дисциплін професійної підготовки – 142 кредити ЄКТС, 4260 год. Цикл вибіркових дисциплін – 60 кредитів ЄКТС, 1800 год

<p>Орієнтація освітньої програми</p>	<p>Освітньо-професійна програма має академічно-прикладний характер, спрямована на формування у випускника необхідних загальних та фахових компетентностей у галузі філології та перекладу, з володінням польської та англійської мов.</p>
<p>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</p>	<p>Здобуття вищої освіти в галузі знань 03 «Гуманітарні науки»; спеціальності 035 «Філологія»; спеціалізації 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно, перша - польська). Освітня програма носить комбінований характер і складається з загального та спеціального компонентів освіти. <i>Загальна освіта</i> має на меті набуття необхідного обсягу знань про Україну та Польщу у європейському історичному та культурному контекстах, практичного застосування інформаційних технологій в галузі знань, пізнання логічних засад комунікації, основ загального і слов'янського мовознавства. <i>Спеціальна освіта</i> передбачає набуття фахових знань, умінь, навичок та професійних компетентностей з польської мови, із теорії і практики перекладу, англійської мови.</p> <p><i>Інструменти та обладнання:</i> бібліотека Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, фонди полоністичної бібліотеки Інституту Польщі СНУ, системи електронних бібліотек; комп'ютерне, мережеве та програмне забезпечення, мультимедійні засоби, електронні словники.</p> <p><i>Ключові слова:</i> слов'янська філологія, польська мова, переклад, польська література, англійська мова.</p>
<p>Особливості програми</p>	<p>Програма реалізовується українською, польською, англійською мовою. Волинська область межує з Республікою Польща, що призводить до постійної потреби у фахівцях з польської мови та перекладу у державних та місцевих органах влади, бізнес-середовищі. Специфіка міжнародного співробітництва вимагає від фахівців також високого рівня знання англійської мови. Регіональні особливості та формування відповідних компетентностей закладено як у циклі фахових дисциплін, так і у вибіркових дисциплінах. Студенти мають можливість опанувати навчальні курси з викладачами СНУ, а також із запрошеними викладачами-філологами з Польщі, представниками нацменшин з товариств польської культури на Волині, носіями польської мови, практикуючими перекладачами, працівниками дипломатичних установ РП і ін.. З цією метою організуються майстер класи, практики (перекладацька, лінгвокраїнознавча), літні школи та міжнародні проекти для молоді («Польський клуб», «Кіно без кордонів»), олімпіади (загальноукраїнська олімпіада для студентів «Луцькі діалоги з польською культурою»), наукові та мистецькі конкурси («Читання з президентом Польщі», «Конкурс виразного читання імені Юліуша Словацького», «Всеукраїнський польський диктант»), студентський обмін (навчання в Поморській академії м. Слупськ у РП), реалізація елементів дуальної освіти та ін..</p>

4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Випускники можуть працювати за фахом у різних сферах де є потреба у створенні, перекладі, редагуванні текстів польською, українською, англійськими мовами.
Подальше навчання	Право продовжити навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Навчання має студентоцентрований характер і реалізується у поєднанні аудиторних занять (лекції, практичні, лабораторні), консультацій, самостійної роботи, практик, олімпіад, конкурсів, елементів дистанційного навчання, дуальної освіти, академічної мобільності, тренінгів, майстер класів ті ін. Викладання базується на принципах академічної доброчесності , системності, високому професійному рівні викладачів з використанням сучасних технологій та освітніх платформ Teams, Moodle.
Оцінювання	Критерії оцінювання здобувачів вищої освіти в університеті окреслені внутрішньою системою забезпечення якості освіти, яка передбачає поточний і підсумковий контроль у формі іспиту, заліку, комп'ютерного тестування, захисту наукових робіт, захисту практик, атестаційного іспиту, що сприяє постійному моніторингу якості освіти. Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів СНУ ім. Лесі Українки розкриває основні принципи організації поточного й підсумкового контролю знань студентів. Оцінювання відбувається за національною шкалою (для іспитів: відмінно, дуже добре, добре, задовільно, достатньо, незадовільно; для заліків: зараховано / не зараховано).
6 –Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК-1: Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК-2: Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК-3: Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК-4: Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК-5: Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК-6: Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p>

	<p>ЗК-7: Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК-8: Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК-9: Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно так і письмово.</p> <p>ЗК-10: Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК-11: Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК-12: Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій в галузі знань.</p> <p>ЗК-13: Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
<p>Фахові компетентності (ФК)</p>	<p>ФК-1: Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК-2: Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК-3: Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської мови і літератури, англійської мови.</p> <p>ФК-4: Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК-5: Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку польської літератури від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.</p> <p>ФК-6: Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК-7: Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.</p> <p>ФК-8: Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК-9: Усвідомлення засад і технологій створення, редагування, коректи усних та письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p>ФК-10: Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК-11: Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК-12: Здатність до організації ділової комунікації у усній та письмовій формах.</p>
<p>7 – Програмні результати навчання</p>	
<p>ПРН-1: Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ПРН-2: Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПРН-3: Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>ПРН-4: Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p>ПРН-5: Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</p> <p>ПРН-6: Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення</p>	

складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН-7: Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН-8: Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН-9: Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН-10: Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН-11: Знати принципи, технології і прийоми створення, редагування усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН-12: Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН-13: Аналізувати й інтерпретувати твори польської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН-14: Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН-15: Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН-16: Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції перекладознавства, вміти застосовувати їх у професійній діяльності на належному рівні.

ПРН-17: Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН-18: Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН-19: Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Реалізацію програми забезпечують науково-педагогічні працівники СНУ ім.Лесі Українки та запрошені провідні фахівці з інших навчальних закладів України та Польщі. Викладачі мають наукові та/або вчені звання, відповідну базову освіту, науково-педагогічний стаж, досвід практичної роботи, підвищують свій фаховий рівень один раз на п'ять років.
Матеріально-технічне забезпечення	Належне матеріально-технічне забезпечення, стан якого відповідає чинним нормативним актам, сприяє успішній реалізації освітньо-професійної програми: навчальні корпуси, спортивні зали, стадіон, їдальні, гуртожитки, кабінет полоністики Інституту Польщі, Науково-дослідний інститут Лесі Українки, Лабораторія слов'янських літератур, Граматичний центр української мови (обладнані мультимедійними проекторами та дошками аудиторії, оснащені відповідною технікою комп'ютерні класи), зони коворкінгу та буккросінгу.

Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Інформація про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти розміщені на офіційному веб-сайт СНУ імені Лесі Українки https://www.eenu.edu.ua/ . Є вільний доступ до мережі Інтернет. Бібліотека СНУ імені Лесі Українки має окремий сайт, електронний каталог та інституційний депозитарій. Також доступні читальні зали, бібліотека кафедри слов'янських мов, Інституту Польщі. Опанувати дисципліни можна через віртуальне навчальне середовище (Office 365, Moodle).
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між СНУ імені Лесі Українки та іншими ЗВО України (Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу).
Міжнародна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між СНУ імені Лесі Українки та іншими ЗВО поза межами України, а також іноземними учасниками освітнього процесу у СНУ імені Лесі Українки (Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу). У рамках програми ЄС Еразмус+ угода щодо семестрового академічного обміну між Поморською Академією у м. Слупськ (Польща), Академією Яна Длугоша в Ченстохові (Польща) та СНУ імені Лесі Українки.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можлива підготовка іноземних громадян та осіб без громадянства.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Розподіл змісту освітньо-професійної програми за циклами

№	Цикл підготовки	Обсяг навчального навантаження бакалавра (кредити / %)		
		Нормативні компоненти освітньо-професійної програми	Вибіркові компоненти освітньо-професійної програми	Всього за весь термін навчання
1.	Цикл загальної підготовки	38 / 15,83%	-	38 / 15,83%
2.	Цикл професійної підготовки	142 / 59,17%	60 / 25%	202 / 84,17 %
Всього за весь термін навчання		180 / 75 %	60 / 25%	240 / 100 %

2.2. Перелік компонент ОП

Код н/д (номер п/п)	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
Цикл загальної підготовки			
1.	ОК 1. Україна в європейському історичному та культурному контекстах	4	екзамен
2.	ОК 2. Історія та культура Польщі	7	залік
3.	ОК 3. Інформаційні технології в галузі знань	3	залік
4.	ОК 4. Логічні засади комунікації	3	екзамен
5.	ОК 5. Практичний курс української мови	10	залік
6.	ОК 6. Основи наукових досліджень	3	залік
7.	ОК 7. Вступ до слов'янської філології	4	залік
8.	ОК 8. Вступ до мовознавства	4	залік
Цикл професійної підготовки			
9.	ОК 9. Польська мова	41	екзамен
10.	ОК 10. Англійська мова	41	екзамен
11.	ОК 11. Старослов'янська мова	4	екзамен
12.	ОК 12. Польська література у світовому контексті	17	екзамен, залік
13.	ОК 13. Історія польської мови та	3	екзамен

	діалектологія		
14.	ОК 14. Вступ до перекладознавства	6	залік
15.	ОК 15. Теорія і практика перекладу	18	екзамен
16.	ОК 16. Лінгвокраїнознавча практика	3	залік
17.	ОК 17. Перекладацька практика з польської мови	3	залік
18.	ОК 18. Перекладацька практика з англійської мови	3	залік
19.	ОК 19. Курсова робота	3	залік
20.	ОК 20. Атестаційний екзамен		екзамен
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180 кредитів	
Цикл вибірових дисциплін			
21.	ВК 1. Дисципліна за вибором студента 1	3	залік
22.	ВК 2. Дисципліна за вибором студента 2	3	залік
23.	ВК 3. Дисципліна за вибором студента 3	4	залік
24.	ВК 4. Дисципліна за вибором студента 4	5	залік
25.	ВК 5. Дисципліна за вибором студента 5	5	залік
26.	ВК 6. Дисципліна за вибором студента 6	5	залік
27.	ВК 7. Дисципліна за вибором студента 7	5	залік
28.	ВК 8. Дисципліна за вибором студента 8	5	залік
29.	ВК 9. Дисципліна за вибором студента 9	5	залік
30.	ВК 10. Дисципліна за вибором студента 10	5	залік
31.	ВК 11. Дисципліна за вибором студента 11	4	залік
32.	ВК 12. Дисципліна за вибором студента 12	4	залік
33.	ВК 13. Дисципліна за вибором студента 13	4	залік
34.	ВК 14. Дисципліна за вибором студента 14	3	залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		60 кредитів	
Загальний обсяг освітньої програми		240 кредитів	
Факультативні дисципліни			
35.	ФК 1. Фізичне виховання	7	

2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної

Курс	Семестр	Цикл загальної підготовки	Цикл професійної підготовки	Вибіркові дисципліни	Факультативні дисципліни	
1	1	Україна в європейському історичному та культурному контекстах. Історія та культура Польщі. Вступ до слов'янської філології. Вступ до мовознавства.	Польська мова.		Фізичне виховання.	
			Англійська мова.			
			Вступ до перекладознавства.			
	2	Історія та культура Польщі. Практичний курс української мови. Основи наукових досліджень	Польська мова.		Фізичне виховання.	
			Англійська мова.			
			Старослов'янська мова.			
			Вступ до перекладознавства.			
2	3	Інформаційні технології в галузі знань. Практичний курс української мови.	Польська мова.	Дисципліна за вибором студента 1.	Фізичне виховання.	
			Англійська мова.			
			Польська література у світовому контексті.			Дисципліна за вибором студента 2.
				Теорія і практика перекладу.		
			4	Практичний курс української мови.		Польська мова.
	Англійська мова.					
	Польська література у світовому контексті.	Дисципліна за вибором студента 5.				
					Теорія і практика перекладу.	
	3	5			Логічні засади комунікації	Польська мова.
			Англійська мова.			
Польська література у світовому контексті.			Дисципліна за вибором студента 7.			
				Теорія і практика перекладу.		

	6		Польська мова.	Дисципліна за вибором студента 8.	Фізичне виховання.
			Англійська мова.		
			Польська література у світовому контексті.	Дисципліна за вибором студента 9.	
			Теорія і практика перекладу.		
			Лінгвокраїнознавча практика.		
4	7		Польська мова.	Дисципліна за вибором студента 10.	Фізичне виховання.
			Англійська мова.		
			Польська література у світовому контексті.		
			Теорія і практика перекладу.		
			Перекладацька практика з польської мови.		
Курсова робота					
	8		Польська мова.	Дисципліна за вибором студента 11.	
			Англійська мова.		
			Історія польської мови та діалектологія.	Дисципліна за вибором студента 12.	
			Перекладацька практика з польської мови.	Дисципліна за вибором студента 13.	
				Дисципліна за вибором студента 14.	
Атестаційний іспит					

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми спеціальності **035 Філологія** (спеціалізація: 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська) проводиться у формі атестаційного іспиту. Вона дозволяє встановити відповідність результатам навчання, визначеним освітньо-професійною програмою.

Атестація здійснюється Державною екзаменаційною комісією відкрито і публічно при дотриманні усіх норм та вимог, встановлених у нормативних документах закладу вищої освіти, у терміни, визначені графіком навчального процесу на спеціальності.

Атестація завершується видачею документа встановленого зразка про присудження студентові ступеня бакалавра із присвоєнням професійної кваліфікації: *Фахівець із польської мови та літератури і перекладу, англійської мови.*

4. Матриця відповідності загальних компетентностей (ЗК) компонентам освітньо-професійної програми

	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	
ОК 1	+	+		+	+	+	+			+				Україна в Європі
ОК 2		+		+	+	+	+		+	+				Історія Польщі
ОК 3		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		Інфом. технології
ОК 4	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		Логічні засади
ОК 5	+	+	+	+	+	+	+			+	+			Укр. мова
ОК 6		+	+		+		+	+	+		+	+		Наукові досл.
ОК 7			+		+	+		+		+		+	+	Вступ до слов. філ.
ОК 8		+	+	+	+	+	+			+			+	Вступ до мовознав.
ОК 9				+	+	+	+		+	+	+	+		Польська мова
ОК 10				+	+	+	+		+	+	+	+		Англ. мова
ОК 11	+			+	+	+	+		+	+			+	Старосл. мова
ОК 12				+	+	+	+		+	+	+		+	Польська Літерат.
ОК 13				+	+	+	+		+	+	+		+	Істор. п.м. діалектол.
ОК 14			+	+	+	+	+		+	+		+		Вступ до перекл.
ОК 15			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		ТІПІ
ОК 16				+	+	+	+	+	+	+	+			Лінгвокр. практика
ОК 17	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Перекл. прак. пол.
ОК 18	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Перекл. прак. а
ОК 19			+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	Курсова
ОК 20			+	+	+	+	+	+	+	+	+			Атестат. екзамен
ФК1		+	+				+	+						Ф-р

+ – компетентність, яка набувається;

ЗК – загальні компетентності;

ОК – обов'язковий компонент освітньо-професійної програми;

ФК1 – факультативний компонент освітньо-професійної програми.

5. Матриця відповідності фахових компетентностей (ФК) компонентам освітньо-професійної програми

	ФК1	ФК2	ФК3	ФК4	ФК5	ФК6	ФК7	ФК8	ФК9	ФК10	ФК11	ФК12	
ОК 1					+			+					Україна в Європі
ОК 2					+	+	+	+					Історія Польщі
ОК 3							+	+	+	+	+		Інфом. технології
ОК 4						+		+	+		+		Логічні засади
ОК 5	+	+	+	+		+		+	+	+		+	Укр. мова
ОК 6	+	+	+			+	+	+	+		+	+	Основ. наук. дос.
ОК 7	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	Вступ до слов. філ..
ОК 8	+	+					+						Вступ до мовозн.
ОК 9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Польська мова
ОК 10	+	+	+			+	+	+	+		+	+	Англ. мова
ОК 11	+	+					+						Старосл. мова
ОК 12	+	+	+	+	+	+	+		+	+			Польська література
ОК 13	+	+		+			+						Істор. п.м. діалектол.
ОК 14	+	+			+	+	+						Вступ до перекл.
ОК 15		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	ТПП
ОК 16				+	+		+		+				Лінгвокр. практика
ОК 17		+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	Перекл. пр.. пол
ОК 18		+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	Перекл. пр..англ
ОК 19	+	+	+				+	+	+	+		+	Курсова
ОК 20	+	+	+				+	+	+	+		+	Атестат. екзамен
ФК1													Ф-р

+ – компетентність, яка набувається;

ФК – фахові компетентності;

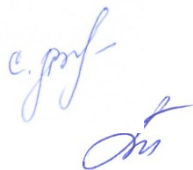
ОК – обов'язковий компонент освітньо-професійної програми;

ФК1 – факультативний компонент освітньо-професійної програми.

6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19		
ОК 1		+	+	+	+																Україна в Європі
ОК 2		+	+	+	+								+	+							Історія Польщі
ОК 3		+	+	+	+	+	+				+			+				+	+	+	Інф. техн..
ОК 4	+	+	+	+	+	+					+							+	+		Логічні засади
ОК 5	+	+	+			+				+	+					+	+	+			Укр. мова
ОК 6	+	+	+	+	+	+					+							+	+	+	Основ. Наук. дос
ОК 7	+	+	+	+	+				+			+	+			+			+	+	Вступ до слов. філ..
ОК 8		+	+	+			+		+			+				+	+	+		+	Вступ до мовозн.
ОК 9	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	Пол. мова
ОК 10	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+	+			+	+	+	Англ. мова
ОК 11		+	+	+				+				+		+	+			+			Старосл. мова
ОК 12		+	+			+		+					+		+					+	Польська літ.
ОК 13		+	+					+	+			+				+		+			Істор. л.м. д.
ОК 14		+	+	+			+	+				+	+	+		+	+				Вступ до перекл.
ОК 15	+	+	+		+	+				+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	ТІП
ОК 16		+	+	+	+	+				+			+	+		+				+	Лінгвокр. прак.
ОК 17		+	+	+		+	+	+		+	+			+	+	+	+	+	+	+	Перекл. прак.пол
ОК 18		+	+	+		+	+	+		+	+			+	+	+	+	+	+	+	Перекл. пр. анг.
ОК 19		+	+			+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	Курсова
ОК 20	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Атест. екзамен
ФК 1			+	+																	Ф-р

Керівник групи забезпечення
Гарант освітньої програми



СУХАРЄВА С. В.
ЦЬОЛИК Н. М.